ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

2004 *2009*

Επιτροπή Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων

ΠΡΟΣΩΡΙΝΟ
2006/0142(COD)

14.6.2007

***I
ΣΧΕΔΙΟ ΕΚΘΕΣΗΣ

σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που αφορά τη θέσπιση Κοινοτικού Κώδικα Θεωρήσεων
(COM(2006)0403 – C6-0254/2006 – 2006/0142(COD))

Επιτροπή Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων

Εισηγητής: Henrik Lax

Υπόμνημα για τα χρησιμοποιούμενα σύμβολα

*	Διαδικασία διαβούλευσης *πλειοψηφία των ψηφισάντων*
**I	Διαδικασία συνεργασίας (πρώτη ανάγνωση) *πλειοψηφία των ψηφισάντων*
**II	Διαδικασία συνεργασίας (δεύτερη ανάγνωση) *πλειοψηφία των ψηφισάντων για έγκριση της κοινής θέσης* *πλειοψηφία των βουλευτών που αποτελούν το Κοινοβούλιο για απόρριψη ή τροποποίηση της κοινής θέσης*
***	Σύμφωνη γνώμη *πλειοψηφία των βουλευτών που αποτελούν το Κοινοβούλιο εκτός από τις περιπτώσεις που μνημονεύονται στα άρθρα 105, 107, 161 και 300 της Συνθήκης ΕΚ και στο άρθρο 7 της Συνθήκης ΕΕ*
***I	Διαδικασία συναπόφασης (πρώτη ανάγνωση) *πλειοψηφία των ψηφισάντων*
***II	Διαδικασία συναπόφασης (δεύτερη ανάγνωση) *πλειοψηφία των ψηφισάντων για έγκριση της κοινής θέσης* *πλειοψηφία των βουλευτών που αποτελούν το Κοινοβούλιο για απόρριψη ή τροποποίηση της κοινής θέσης*
***III	Διαδικασία συναπόφασης (τρίτη ανάγνωση) *πλειοψηφία των ψηφισάντων για έγκριση του κοινού σχεδίου*

(Η ενδεικνυόμενη διαδικασία στηρίζεται στη νομική βάση που πρότεινε η Επιτροπή)

Τροπολογίες σε νομοθετικό κείμενο

Στις τροπολογίες του Κοινοβουλίου η σήμανση γίνεται με ***έντονους πλάγιους*** χαρακτήρες. Η σήμανση με *απλά πλάγια* απευθύνεται στις τεχνικές υπηρεσίες και αφορά στοιχεία του νομοθετικού κειμένου για τα οποία προτείνεται διόρθωση εν όψει της επεξεργασίας του τελικού κειμένου (για παράδειγμα, στοιχεία εμφανώς λανθασμένα ή που έχουν παραλειφθεί σε μια γλωσσική έκδοση). Αυτές οι προτάσεις διόρθωσης υπόκεινται στη συγκατάθεση των αρμόδιων τεχνικών υπηρεσιών.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

Σελίδα

ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΥ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ 5

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ.....33

ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΥ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που αφορά τη θέσπιση Κοινοτικού Κώδικα Θεωρήσεων
(COM(2006)0403 – C6-0254/2006 – 2006/0142(COD))

(Διαδικασία συναπόφασης: πρώτη ανάγνωση)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

– έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο (COM(2006)0403)[1],

– έχοντας υπόψη το άρθρο 251, παράγραφος 2, και το άρθρο 62, παράγραφοι (α) και (β), εδάφιο (ii) της Συνθήκης ΕΚ, σύμφωνα με τα οποία του υποβλήθηκε η πρόταση από την Επιτροπή (C6-0254/2006),

– έχοντας υπόψη το άρθρο 51 του Κανονισμού του,

– έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων (A6-0000/2007),

1. εγκρίνει την πρόταση της Επιτροπής όπως τροποποιήθηκε·

2. ζητεί από την Επιτροπή να του υποβάλει εκ νέου την πρόταση, αν προτίθεται να της επιφέρει σημαντικές τροποποιήσεις ή να την αντικαταστήσει με νέο κείμενο·

3. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή.

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	Τροποποιήσεις του Κοινοβουλίου
Τροπολογία 1 Αιτιολογική αναφορά 8	
(8) Οι διμερείς συμφωνίες οι οποίες συνήφθησαν μεταξύ της Κοινότητας και των τρίτων χωρών και αποβλέπουν στη διευκόλυνση της διεκπεραίωσης αιτήσεων για θεωρήσεις βραχείας διαμονής μπορούν να αποκλίνουν από τις διατάξεις που θεσπίζονται στον παρόντα κανονισμό.	(8) Οι διμερείς συμφωνίες οι οποίες συνήφθησαν μεταξύ της Κοινότητας και των τρίτων χωρών και αποβλέπουν στη διευκόλυνση της διεκπεραίωσης αιτήσεων για θεωρήσεις βραχείας διαμονής ***και στην ενίσχυση της δημοκρατίας και της κοινωνίας των πολιτών,*** μπορούν να αποκλίνουν από τις διατάξεις που θεσπίζονται στον παρόντα κανονισμό. ***Η διευκόλυνση της διεκπεραίωσης μπορεί***

[1] ΕΕ C ... / Δεν έχει δημοσιευθεί ακόμη στην ΕΕ.

	να περιλαμβάνει μεταξύ άλλων τη μείωση του κόστους θεωρήσεως, την απλοποίηση της σχετικής διαδικασίας, την εξαίρεση από τη χρήση βιομετρικών δεδομένων και τη συχνότερη χρήση θεωρήσεων πολλαπλής εισόδου με μακρά περίοδο ισχύος. Η Επιτροπή παρέχει έγκαιρη και σαφή πληροφόρηση στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο σχετικά με αυτές τις διμερείς συμφωνίες.

Αιτιολόγηση

Ο στόχος της διευκόλυνσης όσον αφορά τις θεωρήσεις έγκειται και στην ενίσχυση της δημοκρατίας και της κοινωνίας των πολιτών χάρη στις αυξημένες ανταλλαγές και κινητικότητα μεταξύ της ΕΕ και των τρίτων χωρών.

Τροπολογία 2
Αιτιολογική αναφορά 10

(10) Τα κράτη μέλη πρέπει να εξασφαλίζουν ότι η ποιότητα της υπηρεσίας που προσφέρεται στο κοινό είναι ***η ενδεδειγμένη και ακολουθεί τις χρηστές διοικητικές πρακτικές***. Για αυτό το σκοπό πρέπει να διαθέτουν τον δέοντα αριθμό καταρτισμένου προσωπικού καθώς και επαρκείς πόρους.	(10) Τα κράτη μέλη πρέπει να εξασφαλίζουν ότι η ποιότητα της υπηρεσίας που προσφέρεται στο κοινό είναι ***υψηλού επιπέδου, λαμβάνει υπόψη την προοπτική του πελάτη και ακολουθεί τις χρηστές διοικητικές πρακτικές.*** Για αυτό το σκοπό πρέπει να διαθέτουν τον δέοντα αριθμό καταρτισμένου προσωπικού καθώς και επαρκείς πόρους.

Αιτιολόγηση

Η διαδικασία διεκπεραίωσης αιτήσεων θεώρησης πρέπει να τελείται με τρόπο φιλικό προς τον πελάτη με σκοπό την καλύτερη δυνατή παροχή υπηρεσίας

Τροπολογία 3
Αιτιολογική αναφορά 11

(11) ***Η ενσωμάτωση των βιομετρικών αναγνωριστικών στοιχείων αποτελεί σημαντικό βήμα προς τη χρήση νέων στοιχείων, που δημιουργούν ένα περισσότερο αξιόπιστο σύνδεσμο μεταξύ του κατόχου θεώρησης και του διαβατηρίου για να αποφεύγονται οι πλαστοπροσωπίες. Επομένως, η***	(11) ***Τα βιομετρικά αναγνωριστικά στοιχεία που δημιουργούν ένα περισσότερο αξιόπιστο σύνδεσμο μεταξύ του κατόχου θεώρησης και του διαβατηρίου για να αποφεύγονται οι πλαστοπροσωπίες.***

αυτοπρόσωπη εμφάνιση του αιτούντος θεώρηση - τουλάχιστον για την πρώτη αίτηση – πρέπει να αποτελεί βασική προϋπόθεση για τη χορήγηση θεώρησης με την καταγραφή των βιομετρικών αναγνωριστικών στοιχείων στο σύστημα πληροφοριών για τις θεωρήσεις (VIS)• δεν πρέπει να επιτρέπεται στους αιτούντες για πρώτη φορά να υποβάλλουν αιτήσεις μέσω εμπορικών μεσολαβητών, όπως πρακτορείων ταξιδίων.

Αιτιολόγηση

Ο εισηγητής θέλει να αποφύγει κατηγορηματικές διατυπώσεις στο ψήφισμα, διότι στις διμερείς π.χ. συμφωνίες η χρήση βιομετρικών αναγνωριστικών στοιχείων μπορεί να παρακάμπτεται.

Τροπολογία 4
Αιτιολογική αναφορά 13

(13) Ο αιτών πρέπει να εμφανίζεται αυτοπροσώπως για την πρώτη καταγραφή των βιομετρικών αναγνωριστικών στοιχείων. Για τη διευκόλυνση της διαδικασίας κάθε μεταγενέστερης αίτησης, πρέπει να είναι δυνατή η αντιγραφή των βιομετρικών δεδομένων από την πρώτη αίτηση εντός χρονικού πλαισίου ***48 μηνών***, λαμβανομένης υπόψη της περιόδου διατήρησης που θεσπίζεται στο VIS. Μετά την περίοδο αυτή πρέπει να γίνεται εκ νέου λήψη των βιομετρικών αναγνωριστικών στοιχείων.	(13) Ο αιτών πρέπει να εμφανίζεται αυτοπροσώπως για την πρώτη καταγραφή των βιομετρικών αναγνωριστικών στοιχείων. Για τη διευκόλυνση της διαδικασίας κάθε μεταγενέστερης αίτησης, πρέπει να είναι δυνατή η αντιγραφή των βιομετρικών δεδομένων από την πρώτη αίτηση εντός χρονικού πλαισίου ***60 μηνών***, λαμβανομένης υπόψη της περιόδου διατήρησης που θεσπίζεται στο VIS. Μετά την περίοδο αυτή πρέπει να γίνεται εκ νέου λήψη των βιομετρικών αναγνωριστικών στοιχείων.

Αιτιολόγηση

Η επέκταση της περιόδου στους 60 μήνες εντός των οποίων θα είναι δυνατή η αντιγραφή των βιομετρικών δεδομένων από την πρώτη αίτηση εξυπηρετεί το στόχο να εκδίδονται θεωρήσεις μακρότερης διάρκειας και άλλους στόχους που θέτει με τις τροπολογίες του ο εισηγητής.

Τροπολογία 5
Αιτιολογική αναφορά 15 α (νέα)

	(15α) Καθώς μέρος αυτών των μέτρων είναι γενικής εμβέλειας και έχουν σχεδιαστεί για να τροποποιήσουν δευτερεύοντα στοιχεία του παρόντος

	κανονισμού ή να συμπληρώσουν τον παρόντα κανονισμό με την προσθήκη νέων δευτερευόντων στοιχείων, τα μέτρα αυτά εγκρίνονται δυνάμει της κανονιστικής διαδικασίας με έλεγχο η οποία προβλέπεται στο άρθρο 5α της απόφασης 1999/468/ΕΚ.

Αιτιολόγηση

Η απόφαση 1999/468/ΕΚ έχει τροποποιηθεί με την απόφαση 2006/512/ΕΚ, η οποία καθιέρωσε την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο για μέτρα γενικής εμβέλειας που στοχεύουν στην τροποποίηση δευτερευόντων στοιχείων ενός βασικού μέσου που εγκρίνεται με τη διαδικασία συναπόφασης, σύμφωνα με το άρθρο 251 της Συνθήκης, πράγμα που συμπεριλαμβάνει την απαλοιφή ορισμένων από αυτά τα στοιχεία ή τη συμπλήρωσή τους με την προσθήκη νέων δευτερευόντων στοιχείων. Πρέπει επομένως να εφαρμόζεται, όπου χρειάζεται, σε όλη την έκτιση του παρόντος κανονισμού. Βλ. και τροπολογίες 53, 55 και 56.

Τροπολογία 6
Άρθρο 2, παράγραφος 3, στοιχείο (α)

α) «θεώρηση βραχείας διαμονής» (θεώρηση τύπου «C»), η οποία επιτρέπει στον κάτοχο να διαμένει για περίοδο που δεν υπερβαίνει τους ***τρεις μήνες*** ανά εξάμηνο από την ημερομηνία της πρώτης εισόδου στο έδαφος των κρατών μελών,	α) «θεώρηση βραχείας διαμονής» (θεώρηση τύπου «C»), η οποία επιτρέπει στον κάτοχο να διαμένει για περίοδο που δεν υπερβαίνει ***συνολικά*** τις ***90 ημέρες*** ανά εξάμηνο από την ημερομηνία της πρώτης εισόδου στο έδαφος των κρατών μελών,

Αιτιολόγηση

Διευκρίνιση. Αφενός πρέπει να καταστεί σαφές ότι πρόκειται για το άθροισμα σύντομων παραμονών, αφετέρου η διατύπωση "90 ημέρες" εξασφαλίζει νομική βεβαιότητα σε σχέση με το "τρεις μήνες", σε ένα πλαίσιο όπου κατά την εφαρμογή προκύπτουν συχνά διαφορές ερμηνείας.

Τροπολογία 7
Άρθρο 2, παράγραφος 3, στοιχείο (β)

β) «θεώρηση διέλευσης« (θεώρηση τύπου «B»), η οποία επιτρέπει στον κάτοχο που μεταβαίνει από τη μία τρίτη χώρα σε άλλη, να διέρχεται από το έδαφος των κρατών μελών μία, δύο ή κατ' εξαίρεση περισσότερες φορές, χωρίς η διάρκεια κάθε διέλευσης να υπερβαίνει τις πέντε ημέρες.	β) «θεώρηση διέλευσης« (θεώρηση τύπου «B»), η οποία επιτρέπει στον κάτοχο που μεταβαίνει από τη μία τρίτη χώρα σε άλλη, να διέρχεται από το έδαφος των κρατών μελών μία, δύο ή κατ' εξαίρεση περισσότερες φορές, χωρίς η διάρκεια κάθε διέλευσης να υπερβαίνει τις πέντε ημέρες ***και χωρίς η συνολική διάρκεια διαμονής στο έδαφος των κρατών μελών***

	να υπερβαίνει τις 90 ημέρες εντός διαστήματος 180 ημερών από την ημέρα της πρώτης εισόδου.

Αιτιολόγηση

Δεν πρέπει να χρησιμοποιηθεί στην πράξη η θεώρηση διέλευσης για να εξασφαλίζεται μακρότερη παραμονή από ό,τι με μια θεώρηση βραχείας διαμονής. (Παράδειγμα: όσοι πηγαινοέρχονται καθημερινά μεταξύ δύο κρατών).

Διευκρίνιση. Αφενός πρέπει να καταστεί σαφές ότι πρόκειται για το άθροισμα σύντομων παραμονών, αφετέρου η διατύπωση "90 ημέρες" εξασφαλίζει νομική βεβαιότητα σε σχέση με το "τρεις μήνες", σε ένα πλαίσιο όπου κατά την εφαρμογή προκύπτουν συχνά διαφορές ερμηνείας.

Τροπολογία 8
Άρθρο 4, παράγραφος 1

1. Οι υπήκοοι τρίτων χωρών υποβάλλουν αίτηση θεώρησης στις διπλωματικές ή προξενικές αρχές κράτους μέλους ***στη χώρα κατοικίας τους.***	1. Οι υπήκοοι τρίτων χωρών υποβάλλουν αίτηση θεώρησης στις διπλωματικές ή προξενικές αρχές κράτους μέλους***, το οποίο είναι υπεύθυνο για την έκδοση θεώρησης για τις εν λόγω τρίτες χώρες.***

Αιτιολόγηση

Δεν υπάρχει διπλωματική εκπροσώπηση σε όλες τις τρίτες χώρες, γι' αυτό συχνά επιλαμβάνονται οι διπλωματικές αποστολές και οι προξενικές αρχές σε γειτονικά κράτη.

Τροπολογία 9
Άρθρο 5, παράγραφος 1, στοιχείο (α)

α) η διπλωματική ή προξενική αρχή ***του*** κράτους μέλους ***το*** έδαφος του οποίου ***αποτελεί μοναδικό ή κύριο προορισμό*** του ταξιδίου ή	α) η διπλωματική ή προξενική αρχή ***ενός*** κράτους μέλους ***στο*** έδαφος του οποίου ***βρίσκεται ο προορισμός*** του ταξιδίου ή

Αιτιολόγηση

An extension of the interpretation of the principle of country of main destination enabling applicants to apply for a visa at any of the Schengen Member States diplomatic mission or consular post in whose territory the destination of the applicants visit is located is a change which better reflects modern travelling and habits. Roundtrips are progressively becoming more popular. The present restrictive interpretation of the principle of main destination does in many cases not correspond to the actual behaviour of the modern traveller. It is essential to introduce a broader possibility to apply for a visa at another diplomatic mission or consular

post in the territory of the Member States which the applicants intend to visit.

The application procedure shall be the same in all Member States and the Local Consular Cooperation shall further harmonize the application procedure. The application of the new visa code will eliminate the incentives for visa-shopping.

Also in order to give the Schengen area a common face, the perception of the country of main destination has to be broader.

The decisions by the Executive Committee concerning the Convention Implementing the Schengen Agreement Άρθρο 12.3 stating that the Executive Committee shall specify the implementing arrangements and in particular, the criteria for determining the main destination, shall be brought in consistency with the current visa code.

Τροπολογία 10
Άρθρο 5, παράγραφος 1, στοιχείο (β)

β) ***εάν δεν μπορεί να προσδιοριστεί το κράτος μέλους του κύριου προορισμού, η διπλωματική ή προξενική αρχή του κράτους μέλους, τα εξωτερικά σύνορα του οποίου προτίθεται να διέλθει ο αιτών για να εισέλθει στο έδαφος των κρατών μελών.***	β) ***Αν η χώρα προορισμού δεν έχει εκπροσώπηση σε ακτίνα 200 χλμ, ο αιτών έχει δικαίωμα να ζητήσει θεώρηση σε διπλωματική αποστολή ή προξενική αρχή άλλου κράτους μέλους Σένγκεν, η οποία βρίσκεται κοντύτερα στον τόπο κατοικίας του αιτούντος από ό,τι η διπλωματική αποστολή ή η προξενική αρχή της χώρας προορισμού.***

Αιτιολόγηση

In many places long distances to the diplomatic missions or consular posts cause considerable problems for the applicants. Further problems might appear if the applicant is required to visit the diplomatic missions or consular posts several times. It is thus important to simplify the application procedure for visa by enabling applicants to apply at another Schengen Member State's diplomatic mission or consular post which is located closer to the applicants domicile when the country of destination do not have diplomatic missions or consular posts within a distance of 200 km.

The application procedure shall be the same in all Member States and the Local Consular Cooperation shall further harmonize the application procedure. The application of the new visa code will eliminate the incentives for visa-shopping.

Τροπολογία 11
Άρθρο 5, παράγραφος 1, υποπαράγραφος 2

Όταν υποβάλλεται αίτηση για θεώρηση πολλαπλής εισόδου, το κράτος μέλος του	Οι θεωρήσεις ***πολλαπλής εισόδου*** χορηγούνται μόνο στη χώρα κατοικίας του

συνήθους προορισμού είναι υπεύθυνο για τη διεκπεραίωση της αίτησης. Αυτές οι θεωρήσεις χορηγούνται μόνο στη χώρα κατοικίας του αιτούντος.	αιτούντος, ***εκτός αν ο αιτών μπορεί να επικαλεστεί μεμονωμένα βάσιμους λόγους, για τους οποίους επιβάλλεται εξαίρεση. Σε τέτοιες εξαιρετικές περιπτώσεις μπορεί να χορηγηθεί θεώρηση και σε άλλο κράτος, εφόσον έχει προηγηθεί η σύμφωνη γνώμη της ξένης αποστολής που είναι αρμόδια για τη χώρα κατοικίας του αιτούντος.***

Αιτιολόγηση

Κατ' εξαίρεση ρύθμιση για την εξυπηρέτηση των αιτούντων. Πρέπει να είναι δυνατή, σε περιορισμένο βαθμό, κάποια ευελιξία.

Παράδειγμα: Πρόσωπο που, ενώ βρίσκεται σε συνέδριο στο Λονδίνο, πρέπει, για επαγγελματικούς λόγους, να πραγματοποιήσει συναντήσεις σε διάφορα κράτη μέλη της ζώνης Σένγκεν.

Τροπολογία 12
Άρθρο 7, παράγραφος 2 α (νέα)

	2α. Όταν η απόσταση από διπλωματική αποστολή ή προξενική αρχή κράτους μέλους είναι μεγαλύτερη από 200 χλμ, το κράτος μέλος υποχρεούται να συνάπτει συμφωνία εκπροσώπησής του με άλλο κράτος μέλος, που εκπροσωπείται σε μικρότερη απόσταση, εφόσον υπάρχει.

Αιτιολόγηση

Για να διευκολυνθεί η διαδικασία υποβολής αίτησης για θεώρηση χάριν αιτούντων που θα πρέπει να διανύσουν απόσταση μεγαλύτερη από 200 χλμ μέχρι την πλησιέστερη διπλωματική αποστολή ή προξενική αρχή, τα κράτη μέλη Σένγκεν πρέπει να συνάπτουν συμφωνίες εκπροσώπησής τους με άλλα κράτη μέλη, τα οποία έχουν κοντινότερη εκπροσώπηση.

Τροπολογία 13
Άρθρο 10, παράγραφος 1

1. Οι αιτήσεις υποβάλλονται όχι περισσότερο από ***τρεις μήνες*** πριν από την έναρξη της σχεδιαζόμενης επίσκεψης.	1. Οι αιτήσεις υποβάλλονται όχι περισσότερο από ***έξι μήνες*** πριν από την έναρξη της σχεδιαζόμενης επίσκεψης.

Αιτιολόγηση

Πρέπει να δοθεί η δυνατότητα να υποβάλλεται η αίτηση νωρίτερα, καθώς κάποια μεγάλα τουριστικά γκρουπ ή μεμονωμένοι τουρίστες ξεκινούν τον προγραμματισμό του ταξιδιού τους νωρίς.

Τροπολογία 14
Άρθρο 10, παράγραφος 2

2. Μπορεί να απαιτείται από τους αιτούντες να ζητούν ραντεβού για την υποβολή αίτησης. Το ραντεβού αυτό μπορεί να ορισθεί είτε άμεσα με τη διπλωματική ή προξενική αρχή είτε ενδεχομένως μέσω μεσολαβητή. Το ραντεβού πραγματοποιείται εντός δύο εβδομάδων.	2. Μπορεί να απαιτείται από τους αιτούντες να ζητούν ραντεβού για την υποβολή αίτησης. Το ραντεβού αυτό μπορεί να ορισθεί είτε άμεσα με τη διπλωματική ή προξενική αρχή είτε ενδεχομένως μέσω μεσολαβητή. Το ραντεβού πραγματοποιείται ***κατά κανόνα*** εντός δύο εβδομάδων**.**

Αιτιολόγηση

Στην πράξη δεν μπορεί να τηρηθεί η άκαμπτη ρύθμιση "εντός δύο εβδομάδων", ωστόσο μια τόσο γρήγορη διεκπεραίωση είναι επιθυμητή.

Τροπολογία 15
Άρθρο 11, παράγραφος 2

2. Για κάθε μεταγενέστερη αίτηση τα βιομετρικά αναγνωριστικά στοιχεία αντιγράφονται από την πρώτη αίτηση, υπό τον όρο ότι η τελευταία καταχώριση δεν είναι παλαιότερη των ***48 μηνών***. Μετά την περίοδο αυτή κάθε μεταγενέστερη αίτηση θεωρείται «ως πρώτη αίτηση».	2. Για κάθε μεταγενέστερη αίτηση τα βιομετρικά αναγνωριστικά στοιχεία αντιγράφονται από την πρώτη αίτηση, υπό τον όρο ότι η τελευταία καταχώριση δεν είναι παλαιότερη των ***60 μηνών***. Μετά την περίοδο αυτή κάθε μεταγενέστερη αίτηση θεωρείται «ως πρώτη αίτηση».

Αιτιολόγηση

Η επέκταση της περιόδου στους 60 μήνες εντός των οποίων θα είναι δυνατή η αντιγραφή των βιομετρικών δεδομένων από την πρώτη αίτηση εξυπηρετεί το στόχο να εκδίδονται θεωρήσεις μακρότερης διάρκειας καθώς και άλλους στόχους που θέτει με τις τροπολογίες του ο εισηγητής.

Τροπολογία 16
Άρθρο 12, παράγραφος 1, στοιχείο (β)

β) προσκομίζει ισχύον ταξιδιωτικό	β) προσκομίζει ισχύον ταξιδιωτικό

έγγραφο, η ημερομηνία λήξης του οποίου ***πρέπει*** να ανάγεται σε τουλάχιστον τρεις μήνες μετά από την προβλεπόμενη αναχώρηση από το έδαφος των κρατών μελών και το οποίο περιλαμβάνει μία ή περισσότερες ελεύθερες σελίδες για την επίθεση της θεώρησης,	έγγραφο, η ημερομηνία λήξης του οποίου ***είναι σκόπιμο*** να ανάγεται σε τουλάχιστον τρεις μήνες μετά από την προβλεπόμενη αναχώρηση από το έδαφος των κρατών μελών και το οποίο περιλαμβάνει μία ή περισσότερες ελεύθερες σελίδες για την επίθεση της θεώρησης,

Αιτιολόγηση

Αφήνει στην εκδίδουσα αρχή ένα περιθώριο ευελιξίας προς το συμφέρον του αιτούντος.

Τροπολογία 17
Άρθρο 14, παράγραφος 1, εισαγωγική πρόταση

Η τροπολογία δεν αφορά το ελληνικό κείμενο.

Τροπολογία 18
Άρθρο 14, παράγραφος 1, υποπαράγραφος 2 α (νέα)

	Οι αιτούντες εξαιρούνται από τις απαιτήσεις προσκόμισης εγγράφων σχετικά με τη διαμονή [και την πρόσκληση] πριν την υποβολή αίτησης θεώρησης, αν μπορούν να αποδείξουν ότι έχουν αρκετά οικονομικά μέσα για να καλύψουν τα έξοδα διαβίωσης και καταλύματος στο κράτος ή στα κράτη Σένγκεν που προγραμματίζουν να επισκεφθούν και όταν δεν υπάρχει αμφιβολία για την αξιοπιστία του αιτούντος.

Αιτιολόγηση

Είναι υπερβολικό να απαιτείται ο εκ των προτέρων σχεδιασμός του ταξιδιού στην κάθε του λεπτομέρεια. Σε πολλές περιπτώσεις ο αιτών υποχρεούται να γνωρίζει λεπτομερώς πριν από την αναχώρηση όλες τις διευθύνσεις διαμονής και τα δρομολόγια που θα κάνει. Θα έπρεπε να είναι αρκετή η προσκόμιση εκ μέρους του αιτούντος αποδείξεων ότι διαθέτει αρκετούς πόρους για τη συντήρηση και την ενδιαίτησή του, όταν δεν υπάρχει αμφιβολία για την αξιοπιστία του αιτούντος. Πρέπει επίσης να είναι δυνατόν μέρος του ταξιδιού να μην προϋποθέτει πιστοποιημένο οικοδεσπότη, ξενοδοχείο ή προσωρινή διεύθυνση. Πέραν τούτου η απαίτηση να

υποβάλλονται πολλά έγγραφα για το ταξίδι ευνοεί πρακτικές διαφθοράς.

Τροπολογία 19
Άρθρο 14, παράγραφος 3 α (νέα)

	3α. Αν η διπλωματική αποστολή ή η προξενική αρχή ζητεί μεταφράσεις των δικαιολογητικών εγγράφων, ο αιτών έχει δικαίωμα να τις προσκομίσει στην επίσημη γλώσσα (ή γλώσσες) της χώρας υποδοχής ή στα Αγγλικά ή στα Γαλλικά.

Αιτιολόγηση

Η δυσκολία να βρεθούν επίσημοι μεταφραστές που να γνωρίζουν μερικές από τις λιγότερο διαδεδομένες γλώσσες είναι σήμερα πραγματικό εμπόδιο σε μερικές χώρες, το οποίο μπορεί να παρακαμφθεί εύκολα με ρεαλιστικούς κανόνες γλωσσικής πολιτικής.

Τροπολογία 20
Άρθρο 15, παράγραφος 3, εισαγωγική πρόταση

3. Η ασφάλιση πρέπει να ισχύει για όλο το έδαφος των κρατών μελών και να καλύπτει όλη την περίοδο της διαμονής ή διέλευσης του προσώπου. Η ελάχιστη κάλυψη ανέρχεται σε ***30 000*** ευρώ.	3. Η ασφάλιση πρέπει να ισχύει για όλο το έδαφος των κρατών μελών και να καλύπτει όλη την περίοδο της διαμονής ή διέλευσης του προσώπου. Η ελάχιστη κάλυψη ανέρχεται σε ***20 000*** ευρώ.

Αιτιολόγηση

Η ελάχιστη κάλυψη των 30 000 ευρώ είναι υπερβολική. Η ελάχιστη κάλυψη των 20 000 είναι αρκετή για να καλύψει δαπάνες που μπορεί να προκύψουν από τον επαναπατρισμό για λόγους υγείας, έκτακτη ιατρική φροντίδα ή/και έκτακτη νοσοκομειακή περίθαλψη.

Τροπολογία 21
Άρθρο 15, παράγραφος 10 α (νέα)

	10α. Τα προξενεία εγκρίνουν τέτοιες ασφαλίσεις μόνο όταν η ασφαλιστική εταιρεία επιτρέπει στον αιτούντα να ακυρώσει την ασφάλιση χωρίς πρόσθετη επιβάρυνση, αν απορριφθεί η αίτηση θεώρησής του.

Αιτιολόγηση

Σε περίπτωση απόρριψης ο αιτών θα έχει το δικαίωμα να ακυρώσει την άχρηστη πλέον ασφάλιση χωρίς πρόσθετη επιβάρυνση.

Τροπολογία 22
Άρθρο 16, παράγραφος 1

1. Κατά την υποβολή αίτησης θεώρησης, οι αιτούντες καταβάλλουν τέλος επεξεργασίας ύψους ***60*** ευρώ, ***που αντιστοιχεί στο διοικητικό κόστος διεκπεραίωσης της αίτησης θεώρησης.*** Το τέλος χρεώνεται σε ευρώ ή στο εθνικό νόμισμα της τρίτης χώρας στην οποία υποβλήθηκε η αίτηση και δεν επιστρέφεται.	1. Κατά την υποβολή αίτησης θεώρησης, οι αιτούντες καταβάλλουν τέλος επεξεργασίας ύψους ***35*** ευρώ. Το τέλος χρεώνεται σε ευρώ ή στο εθνικό νόμισμα της τρίτης χώρας στην οποία υποβλήθηκε η αίτηση και δεν επιστρέφεται.

Αιτιολόγηση

The new visa fee of 60 EUR hurts the image of the European Union since this is perceived as contradictory to the frequently voiced declarations of friendly relations with third countries. Furthermore real visa costs are higher than the visa fee, costs of travel medical insurances, as well as costs of all necessary activities to get a visa.

The European Union can also not in this context be compared to the United States, which is geographically distant. The European Union has common boarders to the countries from which the European Union is receiving most of its tourists and visitors. For the EU it is thus of importance to have a relatively low and proportionate fee on visas.

Τροπολογία 23
Άρθρο 16, παράγραφος 4, στοιχείο (α)

α) παιδιά ***κάτω των 6 ετών·***	α) παιδιά ***έως 12 ετών·***

Αιτιολόγηση

Τα παιδιά ταξιδεύουν συνήθως με τους γονείς τους. Αν μια οικογένεια καταβάλλει τέλη χωριστά για κάθε παιδί, το συνολικό κόστος της αίτησης καθίσταται δυσανάλογο.

Τροπολογία 24
Άρθρο 16, παράγραφος 4, στοιχείο (γ α) (νέο)

	γα) μέλη επίσημων προγραμμάτων ανταλλαγών,

Αιτιολόγηση

Τα επίσημα προγράμματα ανταλλαγών μεταξύ τρίτων χωρών και των κρατών μελών Σένγκεν πρέπει να ενθαρρύνονται με την κατάργηση του τέλους θεώρησης.

Τροπολογία 25
Άρθρο 16, παράγραφος 4, στοιχείο (γ β) (νέο)

γβ) όσοι συμμετέχουν σε διεθνείς αθλητικές ή πολιτιστικές διοργανώσεις νεολαίας και τα πρόσωπα που τους συνοδεύουν,

Αιτιολόγηση

Η συμμετοχή σε διεθνείς αθλητικές ή πολιτιστικές διοργανώσεις νεολαίας πρέπει να ενθαρρύνεται με την κατάργηση του τέλους θεώρησης. Τα πρόσωπα που συνοδεύουν όσους συμμετέχουν πρέπει επίσης να τυγχάνουν της ίδιας παροχής, προκειμένου να αποκτούν ευρύτερη στήριξη τέτοιες νεολαιίστικες δραστηριότητες.

Τροπολογία 26
Άρθρο 16, παράγραφος 4, στοιχείο (γ γ) (νέο)

γγ) πρόσωπα που αποδεικνύουν την ανάγκη του εν λόγω ταξιδιού για ανθρωπιστικούς λόγους, πράγμα που περιλαμβάνει την επείγουσα ιατρική περίθαλψη, καθώς και πρόσωπα που τα συνοδεύουν.

Αιτιολόγηση

Είναι σημαντικό να καταργηθεί η επιβολή τέλους για ανθρωπιστικούς λόγους, συμπεριλαμβανομένης της ανάγκης για επείγουσα ιατρική περίθαλψη, καθώς και η επιβολή τέλους για τα πρόσωπα που συνοδεύουν, καθώς η Ευρωπαϊκή Ένωση είναι μια κοινότητα που βασίζεται στην αλληλεγγύη και έχει βαρύ αίσθημα ανθρωπιστικής ευθύνης.

Τροπολογία 27
Άρθρο 18, παράγραφος 2

2. Εάν υπάρχουν αμφιβολίες ως προς το σκοπό της διαμονής του αιτούντος ή την πρόθεση επιστροφής ή τα υποβληθέντα έγγραφα, ο αιτών μπορεί να κληθεί για	2. Εάν υπάρχουν αμφιβολίες ως προς το σκοπό της διαμονής του αιτούντος ή την πρόθεση επιστροφής ή τα υποβληθέντα έγγραφα, ο αιτών μπορεί να κληθεί για

συνέντευξη στη διπλωματική ή προξενική αρχή του κράτους μέλους που είναι υπεύθυνο για την εξέταση της αίτησης ώστε να παράσχει συμπληρωματικές πληροφορίες.	συνέντευξη στη διπλωματική ή προξενική αρχή του κράτους μέλους που είναι υπεύθυνο για την εξέταση της αίτησης ώστε να παράσχει συμπληρωματικές πληροφορίες. ***Όλες οι αιτήσεις αξιολογούνται ως προς το περιεχόμενό τους και ανεξάρτητα από το σκοπό του ταξιδιού.***

Αιτιολόγηση

Πρέπει να αξιολογούνται όλες οι αιτήσεις ανεξάρτητα από το σκοπό του ταξιδιού. Το περιεχόμενο θα είναι ο αποφασιστικός παράγοντας κατά την έκδοση θεώρησης. Πολλά προξενεία απορρίπτουν συστηματικά αιτήσεις τουριστικής θεώρησης.

Τροπολογία 28
Άρθρο 18, παράγραφος 2, στοιχείο (α) (νέο)

	α) Όταν θεωρείται απαραίτητο να προσκληθεί ο αιτών για συνέντευξη, οι αιτούντες που πρέπει να διανύσουν εξαιρετικά μεγάλες αποστάσεις ή να υποβληθούν σε υπερβολικά δυσχερείς μετακινήσεις δρομολόγια μέχρι τις διπλωματικές αντιπροσωπείες ή τις προξενικές αρχές δικαιούνται διαδικασίες μίας φάσεως. Οι απαιτήσεις για να εγκριθεί το σχετικό δικαίωμα αποφασίζονται στο πλαίσιο της προξενικής συνεργασίας.

Αιτιολόγηση

In order to simplify the visa application procedure for persons with exceptionally long distances or exceptional inconvenient itineraries to the diplomatic missions or consular posts a one stop-procedure is a reasonable solution.

The local consular cooperations shall analyse in which occasions one-stop visas can be delivered, and when not. All applicants shall have access to information saying whether the one-stop procedure is applicable to them or not. In many places long distances are a problem, which makes it even more complicated when you have to show up several times at the consulate. The one-stop procedure shall thus in the first hand be applicable to people with exceptionally long distances to the consulate.

Τροπολογία 29

Άρθρο 18, παράγραφος 2, στοιχείο (β) (νέο)

β) Η απαίτηση συνέντευξης μπορεί να παρακαμφθεί σε περιπτώσεις όπου ο αιτών είναι γνωστό πρόσωπο ή η απόσταση από τη διπλωματική αποστολή ή την προξενική αρχή είναι υπερβολικά μεγάλη, εφόσον δεν υπάρχουν αμφιβολίες για την αξιοπιστία του αιτούντος και, στις περιπτώσεις ομαδικών ταξιδιών, ευυπόληπτος και αξιόπιστος φορέας μπορεί να εγγυηθεί για την αξιοπιστία των εν λόγω προσώπων.

Αιτιολόγηση

Όταν ο αιτών είναι αξιόπιστος ταξιδιώτης, όπως στις προαναφερθείσες περιπτώσεις, οι διαδικασίες πρέπει να είναι όσο το δυνατόν ταχύτερες. Αυτή η δυνατότητα προβλέπεται και στην ισχύουσα προξενική εγκύκλιο.

Τροπολογία 30
Άρθρο 18, παράγραφος 2, στοιχείο (γ) (νέο)

γ) Οι τηλεφωνικές συνεντεύξεις και οι κλήσεις βίντεο επιτρέπονται σε περιορισμένες περιπτώσεις όπου ο αιτών είναι γνωστό πρόσωπο ή η απόσταση από τη διπλωματική αποστολή ή την προξενική αρχή είναι υπερβολικά μεγάλη.

Αιτιολόγηση

Όπου η απόσταση από τη διπλωματική αποστολή ή την προξενική αρχή είναι υπερβολικά μεγάλη και κρίνεται απαραίτητη η συνέντευξη, είναι δυνατή η συνέντευξη από το τηλέφωνο ή μέσω κλήσεως βίντεο. Τούτο για να διευκολυνθεί η διαδικασία διεκπεραίωσης της αίτησης.

Τροπολογία 31
Άρθρο 18, παράγραφος 4, στοιχείο (β)

β) ότι το πρόσωπο δεν αποτελεί κίνδυνο για τη δημόσια τάξη, την εσωτερική ασφάλεια, τη δημόσια υγεία ή τις διεθνείς σχέσεις κράτους μέλους μετά από διαβούλευση με το SIS και τις εθνικές βάσεις δεδομένων·	β) ότι το πρόσωπο δεν αποτελεί κίνδυνο για τη δημόσια τάξη, την εσωτερική ασφάλεια, τη δημόσια υγεία ή τις διεθνείς σχέσεις κράτους μέλους μετά από διαβούλευση με το SIS ***και, εφόσον προβλέπεται από την εθνική νομοθεσία,***

τις εθνικές βάσεις δεδομένων·

Τροπολογία 32
Άρθρο 20, παράγραφος 3, εισαγωγική πρόταση

3. Οι θεωρήσεις πολλαπλής εισόδου, που επιτρέπουν στον κάτοχο πολλαπλές εισόδους, διαμονή τριών μηνών ή μερικές διελεύσεις κατά τη διάρκεια περιόδου έξι μηνών, μπορεί να χορηγηθούν με περίοδο ισχύος 5 ετών κατά ανώτατο όριο	3. ***Η διπλωματική αποστολή ή η προξενική αρχή εκδίδουν θεώρηση μακράς διάρκειας πολλαπλών εισόδων με ελάχιστη διάρκεια ισχύος 6 μηνών, σε περίπτωση που εγκριθεί η αίτηση. Η θεώρηση μίας εισόδου ή η θεώρηση με πιο περιορισμένη διάρκεια ισχύος εκδίδεται αν οι διπλωματικές αποστολές ή οι προξενικές αρχές θεωρούν ότι κάτι τέτοιο συμφωνεί περισσότερο με το άρθρο 20, παράγραφος 3, στοιχείο β).*** Οι θεωρήσεις πολλαπλής εισόδου, που επιτρέπουν στον κάτοχο πολλαπλές εισόδους, διαμονή τριών μηνών ή μερικές διελεύσεις κατά τη διάρκεια περιόδου έξι μηνών, μπορεί να χορηγηθούν με περίοδο ισχύος 5 ετών κατά ανώτατο όριο

Αιτιολόγηση

Το ΗΒ και οι ΗΠΑ εκδίδουν κανονικά θεωρήσεις πολλαπλών εισόδων. Ο εισηγητής πιστεύει ότι τα κράτη Σένγκεν πρέπει να ακολουθήσουν αυτό το παράδειγμα. Οι θεωρήσεις πολλαπλών εισόδων με μακρότερη διάρκεια ισχύος συμβάλλουν στην μείωση του φόρτου των προξενείων και είναι επίσης αναλογικότερες σε σύγκριση με τη βαριά διαδικασία της αίτησης θεωρήσεως.

Τροπολογία 33
Άρθρο 20, παράγραφος 3, στοιχείο (α)

α) στην ανάγκη του αιτούντος να ταξιδεύει συχνά ή/και τακτικά λόγω του επαγγελματικού ή οικογενειακού καθεστώτος του, όπως συμβαίνει με τους επιχειρηματίες, τους δημόσιους υπαλλήλους που ασχολούνται με τακτικές επίσημες επαφές με κράτη μέλη και τα κοινοτικά θεσμικά όργανα, τα μέλη οικογένειας των πολιτών της Ένωσης, τα μέλη οικογένειας υπηκόων τρίτων χωρών που κατοικούν στα κράτη μέλη, τους ναυτικούς,	α) στην ανάγκη του αιτούντος να ταξιδεύει συχνά ή/και τακτικά λόγω του επαγγελματικού ή οικογενειακού καθεστώτος του, όπως συμβαίνει με τους επιχειρηματίες, τους δημόσιους υπαλλήλους που ασχολούνται με τακτικές επίσημες επαφές με κράτη μέλη και τα κοινοτικά θεσμικά όργανα, τα μέλη οικογένειας των πολιτών της Ένωσης, τα μέλη οικογένειας υπηκόων τρίτων χωρών που κατοικούν στα κράτη μέλη, τους ναυτικούς, ***τους επαγγελματίες οδηγούς,***

	όσους συμμετέχουν σε προγράμματα ανταλλαγών ή άλλες τακτικές δραστηριότητες της κοινωνίας των πολιτών καθώς και τους αιτούντες που έχουν συμμορφωθεί πλήρως με τους όρους που προβλέπονται για τις θεωρήσεις σύμφωνα με το άρθρο 45.

Αιτιολόγηση

Professional drivers, participants of exchange programmes shall also be taken into consideration when the decision to issue Multiple-entry visas, entitling the holder to several entries. This, since the professional drivers belong to a professional group whose contracts with the Schengen Member States are frequent and based on business contacts. Participants of exchange programs should also be enjoying the same advantages in order to facilitate cooperation between Schengen Member States and third countries. Another group consists of applicants who have fully complied with the conditions set out for visas in accordance with Άρθρο 45. By including facilitation for persons with clean visa histories will help in the elimination of the possible feeling of discrimination in groups not being listed here.

Τροπολογία 34
Άρθρο 21, παράγραφος 1, εισαγωγική πρόταση

1. ***Θεώρηση περιορισμένης εδαφικής ισχύος χορηγείται κατ' εξαίρεση στις ακόλουθες περιπτώσεις:***	1. ***Αν δεν συντρέχουν όλες οι προϋποθέσεις για τη χορήγηση θεώρησης σύμφωνα με το άρθρο 18, κατ' αρχήν η αίτηση απορρίπτεται. Κατά περίπτωση και κατ' εξαίρεσιν μπορεί να χορηγείται θεώρηση με περιορισμένη τοπική ισχύ στις ακόλουθες κατ' εξαίρεσιν περιπτώσεις.***

Αιτιολόγηση

Διευκρίνιση: Πρέπει να διασφαλίζεται ότι θα πρόκειται για εξαιρετικές περιπτώσεις, καθώς δεν είναι δυνατόν να ελέγχεται το κατά πόσο τηρείται ο τοπικός περιορισμός ελλείψει ελέγχων στα εσωτερικά σύνορα.

Τροπολογία 35
Άρθρο 21, παράγραφος 2

2. Οι κεντρικές αρχές κράτους μέλους του οποίου η διπλωματική ή προξενική αρχή χορήγησε θεωρήσεις περιορισμένης εδαφικής ισχύος στις περιπτώσεις που	2. Οι κεντρικές αρχές κράτους μέλους του οποίου η διπλωματική ή προξενική αρχή χορήγησε θεωρήσεις περιορισμένης εδαφικής ισχύος στις περιπτώσεις που

περιγράφονται στα σημεία α) και β) του πρώτου εδαφίου της παραγράφου 1 διαβιβάζουν άμεσα τις σχετικές πληροφορίες στις κεντρικές αρχές των άλλων κρατών μελών.

περιγράφονται στα σημεία α) και β) του πρώτου εδαφίου της παραγράφου 1 διαβιβάζουν άμεσα τις σχετικές πληροφορίες στις κεντρικές αρχές των άλλων κρατών μελών. ***Αν, στην περίπτωση της παραγράφου 1, στοιχείο β, το κράτος μέλος που παρέχει πληροφορίες εκφράζει ενστάσεις στο πλαίσιο της προαναφερθείσας διαβούλευσης, οι πρόσθετες πληροφορίες γνωστοποιούνται στο κράτος μέλος που παρέχει τις πληροφορίες εντός εύλογου χρόνου πριν από τη χορήγηση της θεώρησης.***

Αιτιολόγηση

Και στην περίπτωση του άρθρου 5, παράγραφος 1, στοιχείο γ, ο αιτών δεν επιτρέπεται να εισέλθει πλέον στη ζώνη Σένγκεν.

Αν οι υπηρεσίες ασφαλείας έχουν επιφυλάξεις, πρέπει να είναι δυνατή η συνεννόηση πριν από τη χορήγηση της θεώρησης.

Τροπολογία 36
Άρθρο 22, παράγραφος 2, στοιχείο (α)

α) οι κάτοχοι ενιαίας θεώρησης βραχείας διαμονής ή θεώρησης διέλευσης που χορηγείται από κράτος μέλος,

α) οι κάτοχοι ***άδειας παραμονής,*** ενιαίας θεώρησης βραχείας διαμονής ή θεώρησης διέλευσης που χορηγείται από κράτος μέλος,

Αιτιολόγηση

Αποκατάσταση της συνοχής με τη ΣΕΣ (Άρθρο 21, παρ.1)

Τροπολογία 37
Άρθρο 31, παράγραφος 1

1. Οι αρχές ελέγχου συνόρων μπορούν να αποφασίσουν να μειώσουν τη διάρκεια διαμονής που επιτρέπεται από θεώρηση εάν αποδεικνύεται ότι ο κάτοχος δεν διαθέτει επαρκή μέσα διαβίωσης για την αρχικά προβλεπόμενη διάρκεια διαμονής.

1. Οι αρχές ελέγχου συνόρων ***και οι αρμόδιες διοικητικές αρχές των κρατών μελών*** μπορούν να αποφασίσουν να μειώσουν τη διάρκεια διαμονής που επιτρέπεται από θεώρηση εάν αποδεικνύεται ότι ο κάτοχος δεν διαθέτει επαρκή μέσα διαβίωσης για την αρχικά

προβλεπόμενη διάρκεια διαμονής.

Αιτιολόγηση

Συνήθως δεν είναι οι αρχές ελέγχου των συνόρων αλλά οι επί τόπου αρχές που διαπιστώνουν κάτι τέτοιο. Πρέπει να είναι επίσης σε θέση να μειώνουν τη διάρκεια διαμονής εντός του κράτους.

Τροπολογία 38
Άρθρο 35, παράγραφος 2

2. Οι κεντρικές αρχές των κρατών μελών παρέχουν την κατάλληλη κατάρτιση τόσο στο εκπατρισμένο προσωπικό όσο και στο τοπικό προσωπικό και είναι υπεύθυνες για την παροχή σε αυτό πλήρων, ακριβών και ενημερωμένων πληροφοριών για το σχετικό κοινοτικό και εθνικό δίκαιο.	2. Οι κεντρικές αρχές των κρατών μελών παρέχουν την κατάλληλη κατάρτιση τόσο στο εκπατρισμένο προσωπικό όσο και στο τοπικό προσωπικό και είναι υπεύθυνες για την παροχή σε αυτό πλήρων, ακριβών και ενημερωμένων πληροφοριών ***καθώς και εκπαίδευσης*** για το σχετικό κοινοτικό και εθνικό δίκαιο ***καθώς και για την πολιτική θεωρήσεων Σένγκεν.***

Αιτιολόγηση

Πρέπει να τονιστεί η ανάγκη κατάλληλης εκπαίδευσης του προσωπικού. Οι πρόξενοι και το προσωπικό του προξενείου έχουν συχνά εκπληκτική άγνοια όσον αφορά ζητήματα πολιτικής θεωρήσεων, πράγμα που οδηγεί στην ασάφεια της πολιτικής Σένγκεν.

Τροπολογία 39
Άρθρο 40, παράγραφος 2 α (νέα)

	2α. Οι εμπορικοί μεσάζοντες τυγχάνουν δίκαιης και αμερόληπτης μεταχειρίσεως. Έχουν τη δυνατότητα να διεκπεραιώνουν τις εμπορικές τους δραστηριότητες κατά τρόπο πρέποντα και εποικοδομητικό.

Αιτιολόγηση

Οι εμπορικοί μεσάζοντες δεν θα υπόκεινται σε άδικους περιορισμούς που μπορεί να εμποδίζουν τις εμπορικές τους δραστηριότητες.

Τροπολογία 40
Άρθρο 40, παράγραφος 2, στοιχείο (γ)

(γ) ***τις συμβάσεις με αεροπορικές εταιρείες που πρέπει να περιλαμβάνουν ταξίδι με μετάβαση και επιστροφή εξασφαλισμένη και μη τροποποιήσιμη.***	(γ) τις ***αξιόπιστες συμφωνίες για ταξίδια στο εξωτερικό και ταξίδια επιστροφής.***

Αιτιολόγηση

Η διαγραφείσα παράγραφος είναι υπερβολικά περιοριστική, καθώς υπάρχουν γραφεία σε ορισμένες χώρες που συνάπτουν συχνά συμφωνίες για χερσαίες μεταφορές (κατάλυμα, μεταφορές με λεωφορείο κλπ.) εντός της χώρας τους αλλά δεν έχουν άδεια πώλησης αεροπορικών μεταφορών. Σε αυτά τα ταξιδιωτικά γραφεία στερείται η δυνατότητα να χειρίζονται αιτήσεις θεώρησης.

Τροπολογία 41
Άρθρο 41, παράγραφος 2

2. Το εκπροσωπούν κράτος μέλος και το εκπροσωπούμενο κράτος μέλος ενημερώνουν το ευρύ κοινό σχετικά με τις συμφωνίες εκπροσώπησης, που προβλέπονται στο άρθρο 7, τρεις μήνες πριν από την έναρξη ισχύος των συμφωνιών αυτών. Οι πληροφορίες αυτές περιέχουν λεπτομέρειες σχετικά με τις ενδεχόμενες κατηγορίες αιτούντων που πρέπει να υποβάλλουν άμεση αίτηση σε διπλωματική ή προξενική υπηρεσία του εκπροσωπούμενου κράτους μέλους.	2. Το εκπροσωπούν κράτος μέλος και το εκπροσωπούμενο κράτος μέλος ενημερώνουν το ευρύ κοινό σχετικά με τις συμφωνίες εκπροσώπησης, που προβλέπονται στο άρθρο 7, ***ει δυνατόν*** τρεις μήνες πριν από την έναρξη ισχύος των συμφωνιών αυτών. Οι πληροφορίες αυτές περιέχουν λεπτομέρειες σχετικά με τις ενδεχόμενες κατηγορίες αιτούντων που πρέπει να υποβάλλουν άμεση αίτηση σε διπλωματική ή προξενική υπηρεσία του εκπροσωπούμενου κράτους μέλους.

Αιτιολόγηση

Τόσο χάριν των κρατών μελών όσο και χάριν των αιτούντων μπορεί να απαιτούνται και ρυθμίσεις εκπροσώπησης σύντομης διάρκειας.

Η ενημέρωση τρεις μήνες νωρίτερα δεν είναι τότε δυνατή.

Τροπολογία 42
Άρθρο 41, παράγραφος 7 α (νέα)

	7α. Ενημέρωση του ευρέος κοινού σύμφωνα με τις παραγράφους 1 έως 7 είναι διαθέσιμη και μέσω του κοινού ιστοτόπου θεωρήσεων Σένγκεν.

Αιτιολόγηση

Το ευρύ κοινό θα έχει εύκολη πρόσβαση στην ενημέρωση για τη διαδικασία χορήγησης θεώρησης. Τούτο είναι σημαντικό για να εξασφαλιστεί διαφάνεια στη διαδικασία που αφορά τις θεωρήσεις χάριν των αιτούντων.

Τροπολογία 43
Άρθρο 42, παράγραφος 1

1. Για την εξασφάλιση εναρμονισμένης εφαρμογής της κοινής πολιτικής θεωρήσεων, λαμβανομένων υπόψη, όπου ενδείκνυται, των τοπικών συνθηκών, οι διπλωματικές και προξενικές αρχές των κρατών μελών και η Επιτροπή συνεργάζονται εντός κάθε δικαιοδοσίας και ***αξιολογούν την ανάγκη να θεσπισθούν*** ιδίως:	1. Για την εξασφάλιση εναρμονισμένης εφαρμογής της κοινής πολιτικής θεωρήσεων, λαμβανομένων υπόψη, όπου ενδείκνυται, των τοπικών συνθηκών, οι διπλωματικές και προξενικές αρχές των κρατών μελών και η Επιτροπή συνεργάζονται εντός κάθε δικαιοδοσίας και ***θεσπίζουν*** ιδίως:

Αιτιολόγηση

Είναι απαραίτητη η σαφής απαίτηση συνεργασίας, καθώς υπάρχει ανάγκη εναρμόνισης των διαδικασιών χορήγησης θεώρησης εντός κάθε δικαιοδοσίας της τοπικής προξενικής συνεργασίας, προκειμένου να επιτευχθεί η καλύτερη δυνατή συνεργασία και να συγκροτηθεί κοινή εικόνα της ζώνης Σένγκεν.

Τροπολογία 44
Άρθρο 42, παράγραφος 1, υποπαράγραφος 2

Εάν κατά την εξέταση ενός ή περισσοτέρων από τα στοιχεία α) έως δ), η αξιολόγηση στο πλαίσιο της τοπικής προξενικής συνεργασίας επιβεβαιώσει την ανάγκη τοπικής εναρμονισμένης προσέγγισης, τα μέτρα για την εν λόγω εναρμονισμένη προσέγγιση εγκρίνονται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 46 παράγραφος 2.	Εάν κατά την εξέταση ενός ή περισσοτέρων από τα στοιχεία α) έως δ), η αξιολόγηση στο πλαίσιο της τοπικής προξενικής συνεργασίας επιβεβαιώσει την ανάγκη τοπικής εναρμονισμένης προσέγγισης, τα μέτρα για την εν λόγω εναρμονισμένη προσέγγιση εγκρίνονται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 46 παράγραφος 2***α)***.

Τροπολογία 45
Άρθρο 42, παράγραφος 1α (νέα)

1α. Συγκροτείται κοινός ιστοτόπος για τις θεωρήσεις Σένγκεν, προκειμένου να στηριχθεί περαιτέρω η εφαρμογή της κοινής πολιτικής θεωρήσεων. Ο ιστοτόπος θεωρήσεων Σένγκεν στηρίζει τη διεκπεραίωση της διαδικασίας χορήγησης θεωρήσεων.

Αιτιολόγηση

Schengen is understood as a common space for mobility and it is widely perceived also outside the union. The Member States formulate national requirements for getting a visa, which makes them heterogeneous. The Visa Code foresees an extensive local consular cooperation where several consulates operate in the same town/region. The local consular cooperation shall, for instance, decide on common criteria for examining visa applications and the documents required. To further enhance the application of the common visa policy there is a need to establish a common Schengen visa internet site, www.schengenvisa.eu. Through the use of the Schengen internet site the applicant can handle some parts of the visa procedure. It shall enable applicants to acquire appointments, forms and information on the visa procedure. The site will progressively be developed so that application forms can be handed in through it.

Τροπολογία 46
Άρθρο 42, παράγραφος 2 α (νέα)

2α. Η τοπική προξενική συνεργασία καθιερώνει συνεκτικές διαδικασίες που επιτρέπουν στους αιτούντες να εγγράφονται για την υποβολή αιτήσεων μέσω τηλεφώνου, Διαδικτύου ή άλλων μεθόδων.

Αιτιολόγηση

Η διαδικασία μέχρι την ίδια την υποβολή της αίτησης είναι σε πολλούς τόπους η δυσκολότερη και πλέον χρονοβόρα φάση. Η αρνητική εικόνα που μπορεί να έχουν πολλοί αιτούντες αφορά συνήθως αυτά τα μέρη της διαδικασίας αίτησης για θεώρηση. Επομένως τα κράτη μέλη πρέπει να οργανώσουν και να εναρμονίσουν καλύτερα τη διαδικασία που προηγείται της υποβολής της αίτησης. Κάτι τέτοιο θα περιορίσει και τα κίνητρα του φαινομένου πωλήσεων θεώρησης.

Τροπολογία 47
Τίτλος V

ΤΙΤΛΟΣ V: ***Τελικές διατάξεις***	ΤΙΤΛΟΣ V: ***Διευκολύνσεις θεώρησης***

Αιτιολόγηση

Υπάρχει η ανάγκη νέου τίτλου για τις διευκολύνσεις θεώρησης.

Τροπολογία 48
Άρθρο 42 α (νέο)

Άρθρο 42α

Εκτίμηση επιπτώσεων

Η Επιτροπή θα εκπονήσει εντός δύο ετών μελέτη από κοινού με τις εταιρείες επιβατηγών πλοίων και τις τουριστικές εταιρείες που εκτελούν και παρέχουν υπηρεσίες στις παραμεθόριες περιφέρειες της ζώνης Σένγκεν, με στόχο να ληφθούν καλύτερα υπόψη οι ειδικές ανάγκες αυτών των δραστηριοτήτων.

Αιτιολόγηση

Η πρόταση της Επιτροπής δεν προβάλλει αρκετά τις ιδιαίτερες περιστάσεις που αντιμετωπίζουν ορισμένες επιχειρηματικές δραστηριότητες στις παραμεθόριες περιφέρειες της ζώνης Σένγκεν. Επομένως είναι αναγκαίο να εκπονηθεί ενδελεχής μελέτη σχετικά με αυτές τις ανάγκες, για να έχουμε καλύτερα δεδομένα για μελλοντικές αποφάσεις σχετικά με τη θέσπιση πιο ευέλικτης διαδικασίας χορήγησης θεωρήσεων.

Τροπολογία 49
Άρθρο 42 β (νέο)

Άρθρο 42β

Διμερείς συμφωνίες σχετικά με διευκολύνσεις στη χορήγηση θεωρήσεων

Είναι δυνατόν να συνάπτονται διμερείς συμφωνίες μεταξύ της Κοινότητας και τρίτων χωρών με στόχο την απλούστευση της διεκπεραίωσης των αιτήσεων για θεωρήσεις βραχείας διαμονής. Αυτές οι συμφωνίες συνάπτονται κατόπιν σύμφωνης γνώμης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 300, παράγραφος 3, δεύτερο εδάφιο, της Συνθήκης περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Κοινότητας.

Κράτη που έχουν ενταχθεί στην πολιτική γειτονίας και εταιρικής σχέσης και έχουν δεσμευθεί στις κοινοτικές προδιαγραφές έχουν προτεραιότητα σε αυτές τις διαπραγματεύσεις. Οι διμερείς συμφωνίες διευκολύνσεων στη χορήγηση θεωρήσεων ακολουθούν τις βασικές κατευθυντήριες γραμμές που ορίζει ο παρών κανονισμός.

Οι συνέπειες της συμφωνίας διευκολύνσεων υποβάλλονται σε εκτίμηση κάθε δεύτερο χρόνο, προκειμένου να εξακριβώνεται η ανάγκη για περισσότερα μέτρα διευκόλυνσης και προσθήκης νέων κατηγοριών αιτούντων.

Αιτιολόγηση

Τρίτες χώρες που έχουν στενή συνεργασία με τα κράτη μέλη Σένγκεν θα έχουν τη δυνατότητα προτιμησιακής μεταχείρισης στις συμφωνίες απλούστευσης. Ωστόσο είναι σημαντικό να ακολουθούν αυτές οι συμφωνίες τις γενικές αρχές του κώδικα θεωρήσεων, οι δε βασικές ιδέες απλούστευσης περιλαμβάνονται στον κώδικα. Το Κοινοβούλιο πρέπει να είναι πλήρως ενήμερο και, όπου είναι αναγκαίο, να καλείται να δίνει τη συγκατάθεσή του.

Τροπολογία 50
Άρθρο 42 γ (νέο)

Άρθρο 42γ

Συχνοί επισκέπτες

Αν ο αιτών έχει συμμορφωθεί πλήρως με τους όρους που ισχύουν για τις θεωρήσεις (λευκό μητρώο στη χρήση θεωρήσεων) κατά τη διάρκεια τριών διαδοχικών περιόδων θεωρήσεων στα κράτη μέλη Σένγκεν εντός πέντε ετών, ο αιτών έχει δικαίωμα σε απλοποιημένη διαδικασία, αν υποβάλλει αίτηση θεώρησης εντός πέντε ετών από τη λήξη ισχύος της τελευταίας από τις τρεις απαιτούμενες θεωρήσεις.
Η απλοποίηση της διαδικασίας περιλαμβάνει τη χορήγηση θεώρησης πολλαπλών εισόδων μακρότερης διάρκειας, απαλλαγή από συνεντεύξεις, λιγότερα δικαιολογητικά έγγραφα, και μέρη της διαδικασίας αίτησης θα μπορούν να διεξάγονται διαδικτυακώς.

Αιτιολόγηση

Μετά την εισαγωγή της βάσης δεδομένων VIS θα είναι εύκολο να παρακολουθείται το ιστορικό θεωρήσεων του αιτούντος και να κρίνεται έτσι αν ο αιτών μπορεί να θεωρηθεί αξιόπιστος και να τύχει επομένως ευνοϊκότερων όρων και μεταχειρίσεως στη διαδικασία χορήγησης.

Οι διευκολύνσεις πρέπει να εστιάζονται πρωτίστως σε όσους έχουν λευκό μητρώο στη χρήση των παλαιότερων θεωρήσεων.

Τροπολογία 51
Άρθρο 42 δ (νέο)

Άρθρο 42δ

Διαδικασία άρσης του καθεστώτος θεώρησης

Όταν μια τρίτη χώρα πληροί όρους όπως χαμηλά ποσοστά απόρριψης αιτήσεων, εφαρμογή συμφωνίας επανεισδοχής, χαμηλό ποσοστό υπηκόων της εν λόγω χώρας που υπερβαίνουν τη διάρκεια διαμονής που προβλέπει η θεώρηση και μικρός αριθμός ατόμων που απελαύνονται για παράνομη συμπεριφορά, η Επιτροπή προτείνει την άρση της υποχρέωσης θεώρησης για αυτή την τρίτη χώρα σύμφωνα με τις σχετικές ρυθμίσεις του κανονισμού του Συμβουλίου (ΕΚ) αριθ. 539/2001.

Αιτιολόγηση

Ο σκοπός αυτής της τροπολογίας είναι να καθοριστεί μία σαφής διαδικασία για την άρση του καθεστώτος θεωρήσεων, όταν μια χώρα πληροί τα αναγκαία κριτήρια ασφαλείας. Τούτο κάνει την πολιτική θεωρήσεων Σένγκεν διαφανέστερη έναντι τρίτων χωρών και τονίζει το γεγονός ότι ο μακροπρόθεσμός στόχος είναι να ταξιδεύουν οι άνθρωποι χωρίς θεωρήσεις. Αυτή η προσθήκη βασίζεται στην αιτιολόγηση 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 539(2001).

Τροπολογία 52
Τίτλος VI (νέος)

ΤΙΤΛΟΣ VI: Τελικές διατάξεις

Τροπολογία 53
Άρθρο 44, παράγραφος 1

1. Τα Παραρτήματα ***III, IV, V,*** VI***, VIII, IX, X*** και XI τροποποιούνται σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 46 παράγραφος 2.	1. Τα Παραρτήματα VI και XI τροποποιούνται σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 46 παράγραφος 2***α)***.

Αιτιολόγηση

Βλ. αιτιολόγηση στην τροπολογία 5.

Τροπολογία 54
Άρθρο 44, παράγραφος 2

2. Με την επιφύλαξη του άρθρου 47 παράγραφος 2 οι μεταβολές ***των*** Παραρτημάτων ***I και II*** αποφασίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που ορίζεται στο άρθρο ***46*** παράγραφος ***2***.	(2) Με την επιφύλαξη του άρθρου 47 παράγραφος 2 οι μεταβολές ***άλλων*** Παραρτημάτων αποφασίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που ορίζεται στο άρθρο ***251*** της Συνθήκης.

Αιτιολόγηση

Βασικά στοιχεία του κανονισμού μπορεί να τροποποιούνται μόνο σύμφωνα με τη νομοθετική διαδικασία, όπως έχει ήδη συμβεί με τον κώδικα συνόρων Σένγκεν (κανονισμός 562/2006).

Τροπολογία 55
Άρθρο 45

Οι επιχειρησιακές οδηγίες για τη θέσπιση εναρμονισμένων πρακτικών και διαδικασιών που ακολουθούνται από τις διπλωματικές και προξενικές αρχές των κρατών μελών κατά τη διεκπεραίωση αιτήσεων θεώρησης καταρτίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 46 παράγραφος 2.	Οι επιχειρησιακές οδηγίες για τη θέσπιση εναρμονισμένων πρακτικών και διαδικασιών που ακολουθούνται από τις διπλωματικές και προξενικές αρχές των κρατών μελών κατά τη διεκπεραίωση αιτήσεων θεώρησης καταρτίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 46 παράγραφος 2***α)***.

Αιτιολόγηση

Βλ. αιτιολόγηση στην τροπολογία 5.

Τροπολογία 56
Άρθρο 46, παράγραφος 2 α (νέα)

	2α. Όταν γίνεται αναφορά σε αυτή την

	παράγραφο, εφαρμόζονται το άρθρο 5α, παράγραφοι 1 έως 4, και το άρθρο 7 της απόφασης 1999/468/ΕΚ, λαμβανομένων υπόψη των διατάξεων του άρθρου 8.

Αιτιολόγηση

Βλ. αιτιολόγηση στην τροπολογία 5.

Τροπολογία 57
Παράρτημα III, σημείο 15

15. ***Κράτος μέλος κύριου προορισμού***	15. ***Κράτος ή κράτη προορισμού***

Αιτιολόγηση

Όπως προτείνεται, θα υπάρχει διευρυμένη δυνατότητα υποβολής αίτησης για θεώρηση σε μία από τις διπλωματικές αποστολές ή προξενικές αρχές που εκπροσωπούν τις χώρες που προτίθεται να επισκεφθεί ο αιτών. (Βλ. άρθρο 5, παρ. 1, στοιχείο α). Επομένως είναι αναγκαίο να ενημερώνει ο αιτών με την αίτησή του για τις χώρες που προτίθεται να επισκεφθεί.

Τροπολογία 58
Παράρτημα III, στοιχείο 20

20. Σκοπός του ταξιδιού	20. Σκοπός του ταξιδιού ***(σημειώστε το λόγο ή τους λόγους που αφορούν την αίτηση θεώρησης)***
Τουρισμός, επαγγελματικοί λόγοι, επίσκεψη σε οικογένεια ***ή*** φίλους, πολιτιστικοί λόγοι, αθλητικοί λόγοι, επίσημη επίσκεψη, ιατρικοί λόγοι, άλλοι λόγοι (παρακαλείστε να τους διευκρινίσετε):	Τουρισμός, επαγγελματικοί λόγοι, επίσκεψη σε οικογένεια, ***επίσκεψη σε*** φίλους, πολιτιστικοί λόγοι, αθλητικοί λόγοι, επίσημη επίσκεψη, ιατρικοί λόγοι, άλλοι λόγοι (παρακαλείστε να τους διευκρινίσετε):

Αιτιολόγηση

Πρέπει να προβλέπεται η δυνατότητα να σημειώνονται περισσότεροι του ενός σκοποί, πράγμα που ανταποκρίνεται καλύτερα στην πραγματικότητα.

Υπάρχει διαφορά στην επεξεργασία αιτήσεων θεώρησης για φίλους και για μέλη οικογενειών. Είναι επομένως σκόπιμο να χωρίσουμε αυτό το σημείο στα δύο.

Τροπολογία 59

Παράρτημα III, στοιχείο 23

23. Όνομα του προσκαλούντος στα κράτη μέλη. Εάν δεν υπάρχει, όνομα ξενοδοχείου ή προσωρινή διεύθυνση στα κράτη μέλη.	23. Όνομα του προσκαλούντος στα κράτη μέλη. Εάν δεν υπάρχει, όνομα ξενοδοχείου ή προσωρινή διεύθυνση στα κράτη μέλη.
Διεύθυνση και ηλεκτρονική διεύθυνση του προσκαλούντος	Διεύθυνση και ηλεκτρονική διεύθυνση του προσκαλούντος
Αριθμός τηλεφώνου και φαξ	Αριθμός τηλεφώνου και φαξ
	(Δεν χρειάζεται να συμπληρωθούν, αν ο αιτών προσκομίζει επαρκείς αποδείξεις ότι διαθέτει τα αναγκαία οικονομικά μέσα για την κάλυψη των εξόδων διαβίωσης και καταλύματος στο κράτος ή στα κράτη Σένγκεν που προγραμματίζει να επισκεφθεί.)

Αιτιολόγηση

Είναι υπερβολική η απαίτηση να έχει προγραμματιστεί το ταξίδι εκ των προτέρων στην κάθε του λεπτομέρεια. Ο αιτών υποβάλλεται έτσι στην υποχρέωση να γνωρίζει όλες τις λεπτομέρειες για την κατάλυση και τα δρομολόγιά του πριν από την αναχώρηση. Πρέπει να αρκεί η προσκόμιση εκ μέρους του αιτούντος αποδείξεων ότι διαθέτει αρκετά οικονομικά μέσα διαβίωσης και καταλύματος, όταν δεν υπάρχει αμφιβολία για την αξιοπιστία του αιτούντος. Πρέπει να είναι επίσης δυνατόν για μέρος του ταξιδιού να μην απαιτείται η πιστοποίηση οικοδεσπότη, ξενοδοχείου ή προσωρινής διεύθυνσης.

Τροπολογία 60
Παράρτημα Χ, παράγραφος 2 α (νέα)

	Η διάρκεια ισχύος της θεώρησης είναι ένας μήνας επιπλέον της διάρκειας που επιτρέπει η θεώρηση.

Αιτιολόγηση

Πρέπει να επιτρέπεται ευέλικτο χρονικό πλαίσιο για τη χρήση της θεώρησης. Τούτο δικαιολογείται από παράγοντες που προκαλούν καθυστέρηση όπως η αλλαγή της ημερομηνίας μιας συνάντησης ή τυχόν ασθένεια. Ένας μήνας επιπλέον δίνει το αναγκαίο περιθώριο ευελιξίας, ώστε να αντιμετωπιστεί η αιτία της καθυστέρησης.

Τροπολογία 61
Παράρτημα Χ, παράγραφος 4, υποπαράγραφος 4 α (νέα)

	Αν οι ημέρες είναι λιγότερες από 90, ο

αριθμός ημερών σημαίνει αυτό τον αριθμό ημερών ανά εξάμηνο.

Αιτιολόγηση

Αποσαφήνιση των διατάξεων. Αυτή η πρακτική εφαρμόζεται ήδη από τα περισσότερα κράτη Σένγκεν αλλά όχι από όλα, πράγμα που προκαλεί σύγχυση.

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

I. Ιστορικό της πρότασης

Η Επιτροπή Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων ασχολείται ταυτόχρονα με διάφορες νομοθετικές προτάσεις, οι οποίες θα έχουν σημαντική επίδραση στην πολιτική των χωρών Σένγκεν στον τομέα των θεωρήσεων:

- το Σύστημα Πληροφοριών για τις Θεωρήσεις (VIS)[1]·

- την αναπροσαρμογή της υπάρχουσας Κοινής Προξενικής Εγκυκλίου (ΚΠΕ) με την οποία, εισάγονται μεταξύ άλλων βιομετρικά δεδομένα[2]·

- την υφιστάμενη νομοθετική πρόταση που αποσκοπεί στη μεταρρύθμιση της Κοινής Προξενικής Εγκυκλίου και στη μετατροπή της σε νέο Κοινοτικό Κώδικα για τις Θεωρήσεις.

Η Κοινή Προξενική Εγκύκλιος (ΚΠΕ) είναι σήμερα το βασικό μέσο για τον καθορισμό των διαδικασιών και των όρων υπό τους οποίους θα εκδίδονται οι θεωρήσεις βραχείας διαμονής, οι θεωρήσεις διέλευσης και οι θεωρήσεις διέλευσης από αερολιμένα.

II. Πρόταση της Επιτροπής

Η Επιτροπή καταθέτει την παρούσα πρόταση στο πλαίσιο του προγράμματος της Χάγης, με το οποίο υπογραμμίζεται η ανάγκη για περαιτέρω ανάπτυξη της κοινής πολιτικής θεωρήσεων ως μέρους ενός συστήματος που θα στοχεύει στη διευκόλυνση των νόμιμων ταξιδιών και στην αντιμετώπιση της παράνομης μετανάστευσης μέσω της περαιτέρω εναρμονίσεως των εθνικών νομοθεσιών και των πρακτικών που εφαρμόζονται στις κατά τόπους προξενικές αποστολές.

Για να επιτευχθούν οι στόχοι του προγράμματος της Χάγης και να ενισχυθεί η συνοχή της Κοινής Πολιτικής Θεωρήσεων σχετικά με την έκδοση προαναφερθέντων τύπων θεωρήσεων, ο προτεινόμενος κανονισμός ασχολείται με τα ακόλουθα:

- *Την ενσωμάτωση όλων των νομικών πράξεων που διέπουν τις προϋποθέσεις και τις διαδικασίες για την έκδοση θεωρήσεων και τη λήψη αποφάσεων σχετικά με την άρνηση,*

---

[1] Πρόταση Κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με το Σύστημα Πληροφοριών για τις Θεωρήσεις (VIS) και την ανταλλαγή δεδομένων μεταξύ των κρατών μελών για τις θεωρήσεις μικρής διάρκειας (COM/2005/0835 τελικό - COD 2005/0287).

Πρόταση απόφασης του Συμβουλίου σχετικά με την πρόσβαση στο Σύστημα Πληροφοριών για τις Θεωρήσεις (VIS) των αρχών των κρατών μελών που είναι αρμόδιες για την εσωτερική ασφάλεια καθώς και της Ευρωπόλ, προς αναζήτηση δεδομένων για τους σκοπούς της πρόληψης, εξακρίβωσης και διερεύνησης τρομοκρατικών πράξεων και άλλων σοβαρών αξιόποινων πράξεων (COM/2005/0600 τελικό - CNS 2005/0232)

[2] Πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση της Κοινής Προξενικής Εγκυκλίου περί θεωρήσεων εισόδου για τις διπλωματικές και τις έμμισθες προξενικές αρχές σε σχέση με την εισαγωγή των βιομετρικών στοιχείων, συμπεριλαμβανόμενων διατάξεων για την οργάνωση της παραλαβής και της διεκπεραίωσης των αιτήσεων θεώρησης. (COM (2006)0269).

επέκταση, ακύρωση, ανάκληση και συντόμευση διάρκειας των θεωρήσεων που εκδίδονται: τούτο καλύπτει τις θεωρήσεις διέλευσης από αερολιμένα (ATV), την έκδοση θεωρήσεων επί των συνόρων, την ακύρωση και την ανάκληση ισχύος χορηγούμενης θεώρησης, την παράταση χορηγούμενης θεώρησης και την ανταλλαγή στατιστικών στοιχείων. Όσον αφορά τις ATV, για να επιτευχθεί ο γενικός στόχος εναρμόνισης όλων των παραμέτρων της πολιτικής θεωρήσεων, έχει εγκαταλειφθεί η δυνατότητα μεμονωμένων κρατών μελών να επιβάλλουν υποχρέωση θεώρησης για τη διέλευση από αερολιμένα σε ορισμένες εθνικότητες.

- *Νέες διαστάσεις της διαδικασίας χορήγησης θεωρήσεων:* η θέσπιση του συστήματος πληροφοριών για τις θεωρήσεις σχετικά με τις ανταλλαγές δεδομένων μεταξύ των κρατών μελών για τις θεωρήσεις βραχείας διαμονής (VIS) θα αλλάξει θεμελιωδώς τη διεκπεραίωση των αιτήσεων θεώρησης. Αφενός τα κράτη μέλη θα έχουν αυτόματη πρόσβαση σε πληροφορίες για όλα τα πρόσωπα που έχουν υποβάλει αίτηση θεώρησης (εντός της πενταετούς περιόδου διατήρησης των δεδομένων), γεγονός που θα διευκολύνει την εξέταση των μεταγενέστερων αιτήσεων θεώρησης, αφετέρου η εισαγωγή βιομετρικών αναγνωριστικών στοιχείων ως απαίτηση για την υποβολή αίτησης θεώρησης θα έχει σημαντικές επιπτώσεις στις πρακτικές πτυχές της παραλαβής αιτήσεων. Καθώς το VIS αναμένεται να καταστεί σύντομα λειτουργικό, η Επιτροπή επέλεξε να ενημερώσει την ΚΠΕ σε χωριστή νομική πρόταση, η οποία ορίζει τα πρότυπα των βιομετρικών αναγνωριστικών στοιχείων που θα συγκεντρώνονται και προβλέπει σειρά επιλογών για την πρακτική οργάνωση των διπλωματικών και προξενικών αρχών των κρατών μελών όσον αφορά την καταγραφή των αιτούντων θεώρηση καθώς και ένα νομικό πλαίσιο για τη συνεργασία των κρατών μελών με τους εξωτερικούς παρόχους υπηρεσιών (για το οποίο εισηγήτρια είναι η Βαρόνη LUDFORD). Το περιεχόμενο της εν λόγω πρόταση εντάσσεται και προσαρμόζεται στη διάρθρωση της παρούσας πρότασης, που θα τροποποιηθεί μόλις ολοκληρωθούν οι διαπραγματεύσεις για τη χωριστή πρόταση. Οι διατάξεις για τη συνεργασία με εμπορικούς μεσολαβητές όπως τα πρακτορεία ταξιδιών και οι τουριστικοί πράκτορες, ενισχύθηκαν για να ληφθεί υπόψη η νέα αυτή κατάσταση.

- *Ανάπτυξη ορισμένων τμημάτων του κεκτημένου*: η Επιτροπή εξατάζει τη θέσπιση διατάξεων για το μέγιστο χρόνο χορήγησης, τη σαφή διάκριση μεταξύ απαράδεκτων αιτήσεων και επισήμως απορριφθεισών αιτήσεων, την πλήρη διαφάνεια στον κατάλογο των τρίτων χωρών των οποίων οι υπήκοοι υπόκεινται σε προηγούμενη διαβούλευση, ένα εναρμονισμένο έντυπο που αποδεικνύει την πρόσκληση, χορηγία και παροχή καταλύματος, νομικό πλαίσιο για την εξασφάλιση εναρμονισμένης προσέγγισης στη συνεργασία μεταξύ των διπλωματικών και προξενικών αρχών και με τους εξωτερικούς παρόχους εμπορικών υπηρεσιών και υποχρεωτικούς κανόνες για τη συνεργασία μεταξύ των διπλωματικών και προξενικών αρχών των κρατών μελών με τους εμπορικούς μεσολαβητές.

- *Διευκρίνιση ορισμένων ζητημάτων για την αύξηση της εναρμονισμένης εφαρμογής των νομοθετικών διατάξεων*: αφορά ειδικότερα τις θεωρήσεις περιορισμένης εδαφικής ισχύος (LTV) και την ταξιδιωτική ιατρική ασφάλιση (TMI).

- *Μεγαλύτερη διαφάνεια και ασφάλεια του δικαίου με τη διασαφήνιση του νομικού καθεστώτος των διατάξεων της ΚΠΕ και των παραρτημάτων της με την απομάκρυνση από τη νομική πράξη διατάξεων που είναι περιττές ή έχουν πρακτικό και επιχειρησιακό χαρακτήρα*: η ισχύουσα Κοινή Προξενική Εγκύκλιος περιέχει 18 παραρτήματα, τα οποία περιλαμβάνουν ορισμένες νομικές διατάξεις και διάφορα στοιχεία πληροφόρησης: καταλόγους υπηκόων

τρίτων χωρών που υπόκεινται στην υποχρέωση θεώρησης, απαλλαγές για τους κατόχους ταξιδιωτικών εγγράφων ορισμένου τύπου, πίνακα εκπροσώπησης, έγγραφα που εξασφαλίζουν στον κάτοχό τους το δικαίωμα να εισέλθει χωρίς θεώρηση, τεχνικές προδιαγραφές κλπ. Για να διευκρινιστεί το νομικό καθεστώς αυτών των παραρτημάτων, η Επιτροπή αποφάσισε να διατηρήσει στον κανονισμό τα παραρτήματα που συνδέονται άμεσα με την εφαρμογή των διατάξεων που περιλαμβάνονται στο σώμα του κειμένου, δηλαδή τα παραρτήματα I - XIII του κανονισμού. Επιπλέον η Επιτροπή προτείνει να καταργηθούν όλες οι αναφορές: στις εθνικές θεωρήσεις (θεωρήσεις "D"), στις εθνικές θεωρήσεις μακράς διαμονής που ισχύουν συγχρόνως και ως θεωρήσεις Σένγκεν βραχείας διαμονής (θεωρήσεις "D+C"), στις ομαδικές θεωρήσεις, στο Παράρτημα 2 και Παράρτημα 6 της ΚΠΕ.

- *Εναρμονισμένη εφαρμογή σε επιχειρησιακό επίπεδο του "Κώδικα Θεωρήσεων":* ο Κώδικας Θεωρήσεων περιλαμβάνει μόνο νομικές διατάξεις για τη χορήγηση θεωρήσεων βραχείας διαμονής και θεωρήσεων διέλευσης καθώς και θεωρήσεων διέλευσης από αερολιμένα. Για να εφαρμοστεί ότι στο εξής τα κράτη μέλη θα απέχουν από την τρέχουσα πρακτική τους να συντάσσουν εθνικές οδηγίες οι οποίες "υπερέχουν" των κοινών κανόνων, καταρτίζεται ενιαία κοινή δέσμη οδηγιών για την πρακτική εφαρμογή της νομοθεσίας. Η Επιτροπή προετοιμάζει τον Κώδικα Θεωρήσεων, ενώ παράλληλα μελετά τη μορφή και το περιεχόμενο των οδηγιών για την πρακτική εφαρμογή του "Κώδικά Θεωρήσεων", θεσπίζοντας τις εναρμονισμένες πρακτικές και διαδικασίες που πρέπει να ακολουθούν οι διπλωματικές και προξενικές αρχές των κρατών μελών κατά τη διεκπεραίωση των αιτήσεων θεώρησης. Αυτές οι οδηγίες, οι οποίες θα καταρτιστούν στο πλαίσιο της διαδικασίας που προβλέπεται στον αρχικό Τίτλο V του κανονισμού, δεν θα προσθέσουν με κανένα τρόπο νομικές υποχρεώσεις στον Κώδικα Θεωρήσεων αλλά θα έχουν καθαρά επιχειρησιακό χαρακτήρα. Οι οδηγίες αυτές θα έχουν ολοκληρωθεί μέχρι την ημερομηνία έναρξης ισχύος του Κώδικα.

Τέλος, η Επιτροπή εξετάζει στην πρότασή της τις συνέπειες των διαφόρων πρωτοκόλλων που επισυνάπτονται στις Συνθήκες, καθώς ο παρών κανονισμός θα βασίζεται στο κεκτημένο του Σένγκεν. Εξετάζει επίσης τις συνέπειες για τα νέα κράτη μέλη από τη διαδικασία δύο σταδίων για μέσα εφαρμογής που αναπτύσσουν το κεκτημένο Σένγκεν.

III. Θέση του εισηγητή

Ο εισηγητής πιστεύει ότι στα περισσότερα σημεία η Επιτροπή έχει επιτύχει να εντοπίσει τα πραγματικά προβλήματα όσον αφορά τις πρακτικές θεώρησης στη ζώνη Σένγκεν. Ο εισηγητής, μετά την επιτόπια εμπειρία του στην Αλγερία, στο Κίεβο, στην Αγία Πετρούπολη και στη Βαρσοβία, είχε την ευκαιρία να βεβαιωθεί για την ανάγκη καλύτερου συντονισμού σε τοπικό επίπεδο καθώς και τη σημασία που έχει η αδιάκοπη κατάρτιση των προξενικών υπαλλήλων και η εύκολα προσβάσιμη πληροφόρηση όσον αφορά τις απαιτήσεις που πρέπει να πληροί ο αιτών για να αποκτήσει θεώρηση. Μερικές από τις καινοτομίες που εμπεριέχονται στην πρόταση της Επιτροπής αποσκοπούν στη διευθέτηση αυτών των ζητημάτων.

Αντιθέτως, έχει αποδειχθεί δύσκολο να επιτευχθεί ένας πραγματικά ανοικτός διάλογος με τα υπουργεία που είναι αρμόδια για την πολιτική θεωρήσεων. Η νοοτροπία που διέπει τη λήψη αποφάσεων εξακολουθεί να καθορίζεται από τις συνήθειες δεκαετιών που έχουν οι αρχές ασφαλείας. Με άλλα λόγια διαπιστώνεται μυστικοπάθεια και απροθυμία να πληροφορούν τον

έξω κόσμο για τις δραστηριότητές τους. Σε αυτό το πλαίσιο κατέστη δύσκολο, για παράδειγμα, να διαπιστωθεί πόσο είναι όντως σημαντικά διάφορα μέτρα και απαιτήσεις σε σχέση με τη διαδικασία θεωρήσεων. Η πολιτική θεωρήσεων της ζώνης Σένγκεν είναι σημαντικό μέρος της εξωτερικής εικόνας της ΕΕ. Οι τροπολογίες που υποβάλλει ο εισηγητής σας καλύπτουν πέντε μείζονες δέσμες θεμάτων, τα οποία έχουν ήδη αναλυθεί στο έγγραφο εργασίας του Δεκεμβρίου 2006. Πρόκειται για τις εξής:
1) Κοινή εξωτερική εικόνα
2) Θετική εντύπωση και υπηρεσίες προς τον πελάτη
3) Προβληματικοί τομείς και λύσεις
4) Πολιτικές επιλογές της Κοινότητας
5) Άμεση επικοινωνία

Αυτοί οι πέντε θεματικοί τομείς ήταν το κίνητρο για μια σειρά τροπολογιών. Η ζώνη Σένγκεν είναι μια ζώνη ελεύθερης κυκλοφορίας και αποτελεί ένα από τα επιτυχέστερα έργα των κρατών μελών. Η ζώνη Σένγκεν είναι μια ιδέα που κέρδισε την αποδοχή όχι μόνο εντός της ΕΕ αλλά και εκτός αυτής, εκεί όπου ο όρος "θεώρηση Σένγκεν" έχει τύχει γενικής αναγνωρίσεως. Παρ' όλα αυτά πρέπει να γίνουν πολλά ακόμη για να αποκτήσει η ζώνη Σένγκεν μια κοινή προς τα έξω εικόνα. Για παράδειγμα, η θεώρηση Σένγκεν δεν έχει το δικό της κοινό ιστοτόπο. Οι κανόνες των διαφόρων προξενείων για τη χορήγηση θεώρησης στην ίδια χώρα μπορεί να διαφέρουν σημαντικά μεταξύ τους. Όταν ένα κράτος μέλος δεν έχει εκπροσώπηση σε συγκεκριμένο τόπο (π.χ. η Ισπανία στο Μούρμανσκ), οι κάτοικοι της περιοχής δεν έχουν τη δυνατότητα να απευθυνθούν στο φιλανδικό προξενείο που βρίσκεται εκεί. Αντ' αυτού, για να υποβάλουν αίτηση για ισπανική θεώρηση Σένγκεν και να κάνουν τις διακοπές τους σαν άνθρωποι στο Νότο, πρέπει να κάνουν ταξίδι μέχρι την Αγία Πετρούπολη (σιδηροδρομικό ταξίδι 24 ωρών). Πρέπει να προβλεφθεί απαίτηση για τα κράτη μέλη να συνάπτουν συμφωνίες συνεργασίας μεταξύ τους, όταν το αρμόδιο προξενείο βρίσκεται σε παράλογα μεγάλη απόσταση. Η ανάγκη για τέτοιες συμφωνίες θα καταστεί πιεστικότερη, αν θεσπιστούν τα βιομετρικά αναγνωριστικά στοιχεία, πράγμα που στην πράξη θα σημαίνει ότι όλοι οι αιτούντες πρέπει να δίνουν προσωπικά το παρόν στο αντίστοιχο προξενείο.

Με την επιφύλαξη ουσιωδών συστημάτων ασφάλειας τα προξενεία Σένγκεν πρέπει να εφαρμόσουν μεθόδους εργασίας φιλικές προς τον πελάτη. Πρέπει να εξασφαλιστεί η ευκαιρία στους ανθρώπους που αντιμετωπίζουν υπερβολικά μεγάλα ή δύσκολα ταξίδια μέχρι το πλησιέστερο προξενείο (μερικές φορές οι αιτούντες πρέπει π.χ. να ταξιδέψουν πρώτα σε άλλη χώρα για την οποία επίσης απαιτείται θεώρηση, για να μπορέσουν κατόπιν να υποβάλουν αίτηση θεώρησης για τη ζώνη Σένγκεν), ώστε να κάνουν αυτό το ταξίδι μόνο μια φορά. Ο εισηγητής πιστεύει επίσης ότι τα τέλη θεώρησης πρέπει να διατηρηθούν σε σχετικά χαμηλά επίπεδα, δηλαδή 35 ευρώ, και ότι μερικές κατηγορίες όπως παιδιά που συνοδεύονται από γονείς ή πρόσωπα που εντάσσονται σε πρόγραμμα ανταλλαγής πρέπει να εξαιρούνται από αυτήν την υποχρέωση. Επιπλέον, η πρακτική έκδοσης θεωρήσεων πολλαπλών εισόδων πρέπει να επεκταθεί. Αξιόπιστοι ταξιδιώτες, π.χ. πρόσωπα που έχουν ήδη λάβει αρκετές φορές θεώρηση Σένγκεν και δεν έκαναν ποτέ κατάχρησή της ούτε παραβίασαν κανονισμούς της ζώνης Σένγκεν πρέπει να αντλούν και ένα σχετικό όφελος και το δικαίωμα αυτό να μην περιορίζεται σε προκαθορισμένες κατηγορίες όπως οι επιχειρηματίες, ορισμένες ομάδες φοιτητών και στενοί συγγενείς. Οι υπερβολικά αυστηρές κατηγοριοποιήσεις ανθρώπων καταλήγει σε προβλήματα ταξινόμησης. Τι συμβαίνει π.χ. όταν κάποιος έχει ολοκληρώσει τις επιχειρηματικές του συναλλαγές με εταιρείες στη ζώνη Σένγκεν; Τι συμβαίνει όταν κάποιος έχει ολοκληρώσει τις σπουδές του κλπ.; Ο νομοθέτης δεν μπορεί να κρίνει ποιος είναι

αξιόπιστος ταξιδιώτης απλώς και μόνο με βάση την ταξινόμησή του σε κάποια κατηγορία. Πρέπει επομένως να δοθεί σημασία στο παρελθόν του προσώπου, όταν κρίνεται η αίτηση θεώρησης που υποβάλλει. Επιπλέον, πρέπει να υπάρξει μια λογική αξιολόγηση του ποια έγγραφα είναι όντως αναγκαία για τη χορήγηση θεώρησης και πόσο λεπτομερή περιγραφή των δρομολογίων του πρέπει να υποβάλλει ο αιτών.

Ο εισηγητής σας έχει επίσης εντοπίσει ελλείψεις, οι οποίες χρήζουν μεγαλύτερης προσοχής. Η Επιτροπή δεν έχει λάβει επαρκώς υπόψη στην πρότασή της τις ειδικές περιστάσεις που αφορούν επιβάτες πλοίων που πραγματοποιούν δρομολόγια στην περιοχή της Βαλτικής, στη Μεσόγειο και στον Εύξεινο Πόντο. Οι μετακινήσεις μεταξύ των κρατών μελών της ΕΕ σήμερα είναι πολλές αλλά οι μετακινήσεις μεταξύ της ζώνης Σένγκεν και τρίτων χωρών είναι πολύ περιορισμένες κυρίως λόγω των κανόνων θεώρησης. Αυτό το ζήτημα πρέπει να εξεταστεί αναλυτικότερα.

Είναι επίσης σημαντικό να γνωρίζει μια τρίτη χώρα ποιες προϋποθέσεις πρέπει να πληρούνται, για να εξαιρείται από την υποχρέωση θεώρησης. Ο εισηγητής πιστεύει ότι οι χώρες Σένγκεν πρέπει να θεσπίσουν σαφείς κανόνες σχετικά με το πότε μια χώρα εξαιρείται από τις απαιτήσεις θεώρησης. Ένας τέτοιος μηχανισμός πρέπει να βασίζεται στα ακόλουθα κριτήρια: μικρός αριθμός απορρίψεων, εφαρμογή συμφωνίας για τη χορηγία και παροχή στέγης, χαμηλό ποσοστό υπηκόων της τρίτης χώρας που υπερβαίνουν την επιτρεπόμενη διάρκεια διαμονής, μικρός αριθμός ατόμων που απορρίπτονται για διάφορους λόγους, εγγυημένη αξιοπιστία ταξιδιωτικών εγγράφων και αποτελεσματικοί συνοριακοί έλεγχοι.

Επιπλέον, η κοινοτική πολιτική για τη θεώρηση πρέπει να αντανακλά θεμελιώδεις προτεραιότητες της εξωτερικής της πολιτικής. Τούτο εξυπηρετείται κατ' αρχήν με τις συμφωνίες απλούστευσης των διαδικασιών για την έκδοση θεωρήσεων αλλά μια ενδελεχέστερη ανάλυση αυτών των συμφωνιών καταδεικνύει ότι είναι από τη φύση τους περιορισμένες. Ο εισηγητής πιστεύει ότι πιθανά θέματα για τις συμφωνίες απλούστευσης των διαδικασιών μπορεί να είναι επίσης η μεγαλύτερη συχνότητα έκδοσης θεωρήσεων με περίοδο ισχύος ετών, το αν πρέπει να εφαρμόζονται ή όχι βιομετρικά δεδομένα καθώς και ουσιαστικές μειώσεις των τελών. Επιπλέον, είναι σημαντικό να συμπράξει και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο στην πλαισίωση των διαπραγματευτικών εντολών για τέτοιες συμφωνίες και στη διεξαγωγή των διαπραγματεύσεων. Δυσάρεστο είναι επίσης το γεγονός ότι πολλοί νέοι που ζουν κοντά στα σύνορα με την ΕΕ δεν έχουν ταξιδέψει ποτέ στο εξωτερικό. Η ΕΕ έχει ευθύνη να μην απομονώσει αυτούς τους ανθρώπους, αλλιώς οι εθνικιστικές και ριζοσπαστικές τάσεις θα αναπτύξουν ρίζες.